

muva kempten GmbH • Postfach 32 54 • 87441 Kempten (Allgäu)

Wasserversorgung Saulengrain  
Marktstr. 19  
87742 Dirlwang

Datum: 26.09.2023  
Kunden-Nr.: 1811487  
Ihre Zeichen:  
Ihre Nachricht:  
Kontakt: +49 (0)831 5290 0  
E-Mail: auftragsbearbeitung@muva.de

## Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 580301

Probe-Nr.: 1953041

muva-Prüfberichts-Nr. 5933919

Seite 1 von 2

Probenbezeichnung: **PID: 4120792800042**  
**Trinkwasser**  
**Entnahmestelle: Quelle Süd - keine genaue Adressangabe vorhanden**  
**Temperatur der Wasserprobe bei Entnahme: 10,8°C**

Probenahme: 10.08.2023 um 11:00 h durch Herrn Fäßler, Dr. Armin  
Probenehmer der muva kempten GmbH nach TrinkwV; Probenahme gemäß DIN EN ISO 5667-5:2011-02 / DIN 19458:2006-12 Tabelle 1 Zweck a.

Probeneingang: 11.08.2023 Prüfzeitraum: 10.08.2023 bis 11.08.2023

### Chemische Untersuchung

#### Routinemäßige Untersuchungen

Untersuchung	Ergebnis		Grenzwert lt. TrinkwV.			Methode
	Messwert	Einheit	unterer	oberer	Einheit	
Leitfähigkeit (25°C)	708	µS/cm		2790	µS/cm	DIN EN 27888-C8:1993-11 (a)
Färbung - Spektraler Absorptionskoeffizient 436 nm	<0,1	1/m		0,5	1/m	DIN EN ISO 7887-C1:2012-04 Verfahren B (a)
Geruch	ohne Fehler	-			-	DIN EN 1622 B3, Anhang C (qualitatives vereinfachtes Verfahren):2006-10 (a)
Geschmack	ohne Fehler	-			-	DIN EN 1622 B3, Anhang C (qualitatives vereinfachtes Verfahren):2006-10 (a)
Trübung	0,18	NTU		1,00	NTU	DIN EN ISO 7027-1:2016-11 (a)
pH-Wert	7,46 (10,8°C)	-	6,50	9,50	-	DIN EN ISO 10523-C5:2012-04 (a)

#### Anmerkung/Beurteilung:

**Die Beschaffenheit der untersuchten Wasserprobe entspricht hinsichtlich der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung (TrinkwV).**

Folgende Parameter wurden vom Probenehmer vorort durchgeführt:  
pH-Wert, Geruch und Geschmack.

"<" entspricht Bestimmungsgrenze (BG)

(a) = muva kempten GmbH ist für diese Methode akkreditiert



DAkkS  
Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-PL-20469-01-00

**muva**  
kempten

## Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 580301

Probe-Nr.: 1953041

muva-Prüfberichts-Nr. 5933919

Seite 2 von 2

Dr. rer. nat. Fred Braun

Leitung Abt. Chemie

Das Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf den angegebenen Prüfgegenstand.  
Ohne schriftliche Genehmigung der muva kempten GmbH darf der Prüfbericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

muva kempten GmbH • Postfach 32 54 • 87441 Kempten (Allgäu)

Wasserversorgung Saulengrain  
Marktstr. 19  
87742 Dirlwang

Datum: 26.09.2023  
Kunden-Nr.: 1811487  
Ihre Zeichen:  
Ihre Nachricht:  
Kontakt: +49 (0)831 5290 0  
E-Mail: auftragsbearbeitung@muva.de

## Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 580301

Probe-Nr.: 1953043

muva-Prüfberichts-Nr. 5933922

Seite 1 von 2

Probenbezeichnung: **PID: 4120792800042**

**Rohwasser**

**Entnahmestelle: Quelle Süd - keine genaue Adressangabe vorhanden**

**Temperatur der Wasserprobe bei Entnahme: 10,8°C**

Probenahme: 10.08.2023 um 11:00 h durch Herrn Fäßler, Dr. Armin

Probenehmer der muva kempten GmbH nach TrinkwV; Probenahme gemäß DIN EN ISO 5667-5:2011-02 / DIN 19458:2006-12 Tabelle 1 Zweck a.

Probeneingang: 11.08.2023

Prüfzeitraum: 10.08.2023 bis 04.09.2023

## Chemische Untersuchung

### Parameter gemäß Eigenüberwachungsverordnung (EÜV)

Untersuchung	Ergebnis	Einheit	Methode
Färbung (visuell)	farblos	-	DIN EN ISO 7887:2012-04 (C1) Verfahren A: Visuelle Untersuchung (a)
Geruch	ohne Fehler	-	DIN EN 1622 B3, Anhang C (qualitatives vereinfachtes Verfahren):2006-10 (a)
Temperatur	10,8	°C	DIN 38404-C4:1976-12 (a)
Leitfähigkeit (25°C)	708	µS/cm	DIN EN 27888-C8:1993-11 (a)
pH-Wert	7,46 (10,8°C)	-	DIN EN ISO 10523-C5:2012-04 (a)
Sauerstoff mit Sonde	9,1 (16,3°C)	mg/l	DIN EN ISO 5814-G22:2013-02 (a)
Säurekapazität pH 4.3	5,9 (19,5°C)	mmol/l	DIN 38409-H7-2:2005-12 (a)
Basenkapazität pH 8.2	0,5 (19,5°C)	mmol/l	DIN 38409-H7-4-1:2005-12 (a)
Calcium	99,3	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Magnesium	24,8	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Kalium	0,4	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Natrium	7,9	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Mangan	<0,002	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Aluminium	0,005	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Eisen	<0,02	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)
Arsen	<0,0003	mg/l	DIN EN ISO 17294-2:2017-01 (a)

# Prüfbericht

Auftrags-Nr.: 580301

Probe-Nr.: 1953043

muva-Prüfberichts-Nr. 5933922

Seite 2 von 2

## Parameter gemäß Eigenüberwachungsverordnung (EÜV)

Untersuchung	Ergebnis	Einheit	Methode
Chlorid	17	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20) (a)
Nitrat	45	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20) (a)
Sulfat	11	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20) (a)
Ammonium	<0,05	mg/l	DIN 38406-E5-1:1983-10 (a)
Nitrit	<0,04	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009-07 (D20) (a)
Phosphor	<0,10	mg/l	DIN EN ISO 6878-D11:2004-09 Abs. 4 (Trinkw.), Abs. 7 (Sonstige Wasser) (a)
Phosphor ber. als Phosphat	<0,31	mg/l	berechnet
Kieselsäure	1,6	mg/l	DIN 38405-21:1990-10 (a)
DOC	<0,5	mg/l	DIN EN 1484:2019-04 (fa)
Färbung - Spektraler Absorptionskoeffizient 436 nm	<0,1	1/m	DIN EN ISO 7887-C1:2012-04 Verfahren B (a)
Spektraler Absorptionskoeffizient 254 nm	3,0	1/m	DIN 38404-3 C3:2005-07 (a)
Trübung (Sichttiefe mittels Transparenzprüfröhrchen)	klar, kein Bodensatz (60 cm)	-	MUVA-MET 2c021 nach DIN EN ISO 7027-2:2019-06 (C22) Verfahren 1a) mit Transparenzprüfröhrchen (a)

### Anmerkung:

Die folgende(n) Untersuchung(en) wurde(n) als Fremduntersuchung mit akkreditiertem Verfahren von AGROLAB-Gruppen-Labore durchgeführt. Der/die Original-Prüfbericht(e), mit Angabe der Untersuchungsstelle, beiliegend als Anlage:

**DOC** (Bestimmungsgrenze 0,5 mg/l)

„<“ entspricht Bestimmungsgrenze (BG)

Folgende Parameter wurden vom Probennehmer vorort durchgeführt:  
pH-Wert, Geruch, Temperatur, sowie Färbung (visuell)

(a) = muva kempten GmbH ist für diese Methode akkreditiert

(fa) = Diese Fremduntersuchung ist akkreditiert



Dr. rer. nat. Fred Braun

Leitung Abt. Chemie

Das Untersuchungsergebnis bezieht sich ausschließlich auf den angegebenen Prüfgegenstand.  
Ohne schriftliche Genehmigung der muva kempten GmbH darf der Prüfbericht nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

# Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

muva kempten GmbH  
POSTFACH 32 54  
87441 KEMPTEN

Datum 18.08.2023  
Kundennr. 40001694

## PRÜFBERICHT

Auftrag **1878270** Auftrags-Nr.: 580301/1953043  
Analysenr. **102894** Trinkwasser  
Probeneingang **17.08.2023**  
Probenahme **keine Angabe**  
Probennehmer **muva Kempten GmbH (4086)**  
Kunden-Probenbezeichnung **580301/1953043**

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV / EN 12502 Methode  
DIN 50930

### Summarische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	Best.-Gr.	TrinkwV	Methode
DOC	mg/l	<0,5	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Parameter ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.

Die parameterspezifischen analytischen Messunsicherheiten sowie Informationen zum Berechnungsverfahren sind auf Anfrage verfügbar, sofern die berichteten Ergebnisse oberhalb der parameterspezifischen Bestimmungsgrenze liegen. Die Mindestleistungskriterien der angewandten Verfahren beruhen bezüglich der Messunsicherheit in der Regel auf der Richtlinie 2009/90/EG der Europäischen Kommission.

Die Probenahme erfolgte gemäß: Extern erbrachte Dienstleistung durch das gemäß TrinkwV notifizierte Labor. (MV) v)  
Die vollständigen Probenahmeprotokolle sind auf Anfrage verfügbar.

v) externe Dienstleistung

## Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte TrinkwV eingehalten

Beginn der Prüfungen: 17.08.2023  
Ende der Prüfungen: 18.08.2023

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig. Die Ergebnisse in diesem Prüfbericht werden gemäß der mit Ihnen schriftlich gemäß Auftragsbestätigung getroffenen Vereinbarung in vereinfachter Weise i.S. der DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Abs. 7.8.1.3 berichtet.

Seite 1 von 2

Ust./VAT-ID-Nr.  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131



0000\_pos8/EPPN/IC0102927370\_40\_112\_21 // 147667 2 134 53/92

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol "v)" gekennzeichnet.

## Dr. Blasy - Dr. Busse

Ndl. der AGROLAB Labor GmbH  
Moosstr. 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany  
www.agrolab.de



Datum 18.08.2023

Kundennr. 40001694

### PRÜFBERICHT

Auftrag

**1878270** Auftrags-Nr.: 580301/1953043

Analysenr.

**102894** Trinkwasser

Dr. Blasy-Dr. Busse Herr J. Werner, Tel. 08143/79-101  
FAX: 08143/7214, E-Mail: [serviceteam1.eching@agrolab.de](mailto:serviceteam1.eching@agrolab.de)  
Kundenbetreuung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol " \* " gekennzeichnet.

Ust./VAT-ID-Nr:  
DE 128 944 188

Geschäftsführer  
Dr. Carlo C. Peich  
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung  
der AGROLAB Labor GmbH  
84079 Bruckberg,  
AG Landshut, HRB 7131

